



# ЛИГА ЧЕМПИОНОВ

## СЕЗОН 2009/10

### ДЛЯ ПРЕССЫ О МАТЧЕ



**Вентспилс**



**Цюрих**

**Сконто, Рига**

**среда 19 августа 2009 - 20.45СЕТ**

**Первый матч раунда плей-офф**

#### **СОДЕРЖАНИЕ**

История противостояния.....	2
Факты о команде.....	4
Состав команды.....	6
Результаты и расписание.....	8
Стартовые составы.....	10
Арбитры.....	11
Формат турнира.....	12
Ключ.....	13

Этот документ содержит информацию для прессы, касающуюся матча Лиги чемпионов УЕФА. Более подробные фактологические данные и турнирная статистика содержатся в наборе для прессы по туру. Его можно найти по следующей ссылке:  
<http://ru.uefa.com/uefa/mediaservices/presskits/index.html>



## История противостояния

### Предыдущие встречи

Нет

### Вентспилс - матчи против клубов из страны, которую представляет соперник

#### 2002/03 Кубок УЕФА

Дата	Этап	Матч	Результат	Город	Авторы голов
29.08.02	ОР	Лугано - Вентспилс	1-0 общ: 1-3	Лугано	Андреоли 56
15.08.02	ОР	Вентспилс - Лугано	3-0	Вентспилс	Ландырев 40, Римкус 58, Ландырев 67

### Матчи против клубов из страны, которую представляет соперник

	И	В	Н	П	ЗГ	ПГ
Вентспилс	2	1	0	1	3	1
Цюрих	0					

В этом году "Вентспилс" надеется с третьей попытки пробиться в групповой этап Лиги чемпионов УЕФА. Для этого чемпиону Латвии в раунде плей-офф нужно одолеть сильнейший клуб Швейцарии - "Цюрих".

• Трехкратный чемпион Латвии, потерпевший неудачу во втором отборочном раунде сезонов 2007/08 и 2008/09, еще никогда не был так близок к выходу в групповой этап самого престижного турнира континента. На пути "Вентспилса" стоит "Цюрих", который жаждет спустя 28 лет вернуться в элиту европейского футбола.

#### Ранее команды не встречались

**"Вентспилс" против швейцарских клубов:** И2 В1 Н0 П1

**"Цюрих" против латвийских клубов:** не играл

• В отборочном раунде Кубка УЕФА-2002/03 "Вентспилс" с общим счетом 3:1 взял верх над швейцарским "Лугано".

• Из нынешнего состава "Вентспилса" только форварды Витс Римкус и Андрей Бутрик принимали участие в первой игре с "Лугано" (3:0), которая прошла в Латвии 15 августа 2002 года. Римкус тогда забил второй гол, два других на счету Евгения Ландырева. Ответный матч в Швейцарии две недели спустя латвийцы проиграли с минимальным счетом - 0:1.

#### Турнирный путь

• Подопечные Бернара Шалланда должны приехать в Вентспилс в хорошем настроении, так как в последнем еврокубковом матче они в гостях со счетом 3:0 разгромили "Марибор".

• В первой игре третьего отборочного раунда чемпион Швейцарии в родных стенах уступил "Марибору" 2:3. Но благодаря безответным голам Душана Джурича, Хавьера Маргайраса и Адриана Никчи, забитым в ответном матче в Словении, "Цюрих" прошел дальше.

• В сезонах 1963/64 и 1976/77 "Цюрих" становился полуфиналистом Кубка европейских чемпионов. В последний раз швейцарцы выступали в этом турнире в кампании 1981/82, задолго до появления Лиги чемпионов УЕФА.

• В сезонах 2006/07 и 2007/08 годах "Цюрих" выбывал на отборочной стадии.

• "Вентспилс" вышел в раунд плей-офф, выбив из борьбы борисовский БАТЭ. Участник группового этапа прошлой Лиги чемпионов остался за бортом соревнований по правилу выездного гола после ничьей по сумме двух встреч - 2:2.

• В нынешней кампании латвийский клуб отпраздновал победы в обоих домашних матчах: над люксембургским "Дюделанжем" (3:0) и над БАТЭ (1:0).

#### Связи между командами

- Футболисты "Вентспилса" Виталий Астафьев, Денис Качанов, Алексей Вишняков и Игорь Савченков были в составе сборной Латвии, которая в октябре прошлого года уступила Швейцарии в отборочном поединке ЧМ-2010 в Санкт-Галлене - 1:2. Андрей Бутрик провел тот матч на скамейке запасных.
- Астафьев и Римкус были в составе сборной Латвии, которая в апреле 1997 года на выезде уступила швейцарцам в товарищеской встрече со счетом 0:1.

## Факты о команде

---

### "Вентспилс"

**Год основания:** 1997

**Прозвище:** желто-синие

### Достижения в турнирах под эгидой УЕФА (в скобках указаны годы выхода в финал)

- Нет

### Титулы на внутренней арене (в скобках указана дата последней победы)

Чемпионат Латвии: 3 (2008)

Кубок Латвии: 4 (2007)

### Результаты в еврокубках за последние десять лет

**2008/09:** второй отборочный раунд

**2007/08:** второй отборочный раунд

**2006/07:** Кубок УЕФА - второй отборочный раунд

**2005/06:** Кубок УЕФА - первый отборочный раунд

**2004/05:** Кубок УЕФА - первый круг

**2003/04:** Кубок УЕФА - первый круг

**2002/03:** Кубок УЕФА - первый круг

**2001/02:** Кубок УЕФА - первый отборочный раунд

**2000/01:** Кубок УЕФА - первый отборочный раунд

**1999/00:** Кубок Интертото - второй круг

### Клубные рекорды

#### Турниры под эгидой УЕФА

- Самая крупная победа дома

**8:0:** "Вентспилс" - "Тофтир"

29.07.2004, Кубок УЕФА, первый отборочный раунд, ответный матч

- Самая крупная победа в гостях

**0:3:** "Тофтир" - "Вентспилс"

15.07.2004, Кубок УЕФА, первый отборочный раунд, первый матч

- Самое крупное поражение дома

**1:4:** "Вентспилс" - "Русенборг"

24.09.2003, Кубок УЕФА, первый круг, первый матч

**1:4:** "Вентспилс" - "Штутгарт"

03.10.2002, Кубок УЕФА, первый круг, ответный матч

**0:3:** "Вентспилс" - "Зальцбург"

01.08.2007, Лига чемпионов, второй отборочный раунд, первый матч

- Самое крупное поражение в гостях

**6:0:** "Русенборг" - "Вентспилс"

15.10.2003, Кубок УЕФА, первый круг, ответный матч

### Лига чемпионов УЕФА (от группового этапа до финала)

- Самая крупная победа дома

Нет

- Самая крупная победа в гостях

Нет

- Самое крупное поражение дома

Нет

- Самое крупное поражение в гостях

Нет

### "Цюрих"

**Год основания:** 1902

**Прозвища:** городской клуб (Der Stadtclub).

### Достижения в турнирах под эгидой УЕФА

- нет

Титулы на внутренней арене (в скобках - дата последней победы)

- Чемпионат страны: 12 (2009)
- Кубок Швейцарии: 7 (2006)

#### **Результаты в еврокубках за последние десять лет**

- 2008/09:** Кубок УЕФА, первый круг
- 2007/08:** Кубок УЕФА, 1/16 финала (после вылета из третьего отборочного раунда Лиги чемпионов)
- 2006/07:** Лига чемпионов - второй отборочный раунд
- 2005/06:** Кубок УЕФА - первый круг
- 2004/05:** не участвовал в еврокубках
- 2003/04:** не участвовал в еврокубках
- 2002/03:** Кубок Интертото - третий круг
- 2001/02:** не участвовал в еврокубках
- 2000/01:** Кубок УЕФА - первый круг
- 1999/00:** Кубок УЕФА - второй круг

#### **Клубные рекорды**

##### **Турниры под эгидой УЕФА**

- Самая крупная победа дома

**7:0:** "Цюрих" - "Бротньо"

22.06.2002, Кубок Интертото, первый круг, первый матч

- Самая крупная победа в гостях

**0:7:** "Акурейри" - "Цюрих"

22.09.1970, Кубок кубков, первый круг, ответный матч

- Самое крупное поражение дома

**0:5:** "Цюрих" - "Байер"

19.12.2007, Кубок УЕФА, групповой этап

- Самое крупное поражение в гостях

**6:0:** "Реал" - "Цюрих"

07.05.1964, Кубок европейских чемпионов, 1/2 финала, ответный матч

##### **Лига чемпионов УЕФА (от группового этапа до финала)**

- Самая крупная победа дома

Нет

- Самая крупная победа в гостях

Нет

- Самое крупное поражение дома

Нет

- Самое крупное поражение в гостях

Нет

## Состав команды

### Вентспилс

№	Игрок	Гра.	ДР	Возраст	D	Текущий сезон						УЕФА			
						КвЛЧ		ЛЧ		Чемпионат		ЛЧ		УЕФА	
						И	Г	И	Г	И	Г	И	Г	И	Г
<b>Вратари</b>															
1	Павел Чесновский	BLR	04.03.86	23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-
16	Марис Элтерманис	LVA	16.10.81	27	-	-	-	-	-	4	-	-	-	1	-
30	Андрей Павлов	LVA	22.02.79	30	-	4	-	-	-	3	-	-	-	9	-
<b>Защитники</b>															
7	Саша Цилиншек	SRB	28.01.82	27	-	4	-	-	-	10	-	-	-	10	-
8	Денис Качанов	LVA	27.11.79	29	-	4	1	-	-	20	1	-	-	19	2
12	Игорь Савченков	LVA	03.11.82	26	-	-	-	-	-	12	-	-	-	4	-
17	Жан-Поль Ндеки	CMR	27.10.82	26	-	-	-	-	-	4	1	-	-	8	3
18	Павел Михадюк	LVA	27.05.80	29	-	4	1	-	-	5	-	-	-	7	1
21	Иван Надаль	ARG	18.05.87	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
23	Владимир Беспалов	LVA	22.06.88	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-
24	Азамат Байматов	KGZ	03.12.89	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Полузащитники</b>															
3	Виталий Астафьев	LVA	03.04.71	38	-	4	1	-	-	5	1	-	-	42	13
4	Юрий Жигаев	LVA	14.11.85	23	-	4	-	-	-	17	7	-	-	4	-
5	Евгений Космачев	LVA	18.02.88	21	-	3	-	-	-	18	1	-	-	13	1
6	Артис Лаздиньш	LVA	03.05.86	23	-	4	-	-	-	14	-	-	-	5	-
11	Алексей Вишняков	LVA	03.02.84	25	-	2	-	-	-	18	7	-	-	13	1
15	Григорий Чиркин	RUS	26.02.86	23	S	4	1	-	-	17	9	-	-	10	2
19	Александр Мысиков	RUS	13.08.88	21	-	-	-	-	-	16	2	-	-	2	-
22	Игорь Цыгырлаш	MDA	24.02.84	25	-	3	1	-	-	20	7	-	-	11	1
<b>Нападающие</b>															
9	Витс Римкус	LVA	21.06.73	36	-	4	1	-	-	19	17	-	-	37	19
14	Иван Шпаков	RUS	08.06.86	23	-	3	-	-	-	13	3	-	-	11	-
20	Александр Дедов	MDA	26.07.89	20	-	3	-	-	-	18	2	-	-	5	-
25	Ритварс Ругинс	LVA	17.10.89	19	-	1	-	-	-	9	1	-	-	4	-
26	Джозеф Огуннупе	NGA	23.02.92	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
27	Эдгарс Гаурачс	LVA	10.03.88	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
28	Эдуард Вишняков	LVA	10.05.90	19	-	-	-	-	-	4	3	-	-	-	-
32	Андрей Бутрик	LVA	20.12.82	26	-	3	2	-	-	15	4	-	-	28	5
33	Жоау Мартинш	POR	20.06.82	27	-	2	-	-	-	2	1	-	-	2	-
<b>Тренер</b>															
-	Нунцио Дзаветтьери	ITA	19.04.67	42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

**КЛЮЧ:** Состав отсортирован сначала по амплуа, а затем по номерам

**D** Дисциплинарная информация: \* Пропустит матч, если получит карточку, **D** Дисквалификация, **#** Дисквалификация на как минимум один матч

**КЛЧ<sup>1</sup>:** Количество проведенных матчей в отборочных этапах и раунде плей-офф Лиги чемпионов УЕФА

**2:** Количество проведенных матчей в этом сезоне Лиги чемпионов УЕФА от начала группового этапа и до текущего тура

**3:** Количество проведенных матчей в Лиге чемпионов УЕФА с сезона 1992/93, от группового этапа до финала

**4:** Количество проведенных матчей во всех клубных турнирах УЕФА, включая отборочные этапы

Цюрих

№	Игрок	Гра.	ДР	Возраст	D	Текущий сезон						ЛЧ		УЕФА	
						КвЛЧ		ЛЧ		Чемпионат		И	Г	И	Г
						И	Г	И	Г	И	Г				
<b>Вратари</b>															
1	Джонни Леони	SUI	30.06.84	25	-	1	-	-	-	2	-	-	-	20	-
18	Рене Боркович	SUI	21.04.91	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22	Орlando Латтманн	SUI	25.08.89	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	Андреа Гуателли	ITA	05.05.84	25	-	1	-	-	-	4	-	-	-	2	-
<b>Защитники</b>															
2	Вели Лампи	FIN	18.07.84	25	-	2	-	-	-	6	-	-	-	12	-
3	Рикардо Родригес	ESP	25.08.92	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Флориан Штахель	SUI	10.03.85	24	-	1	-	-	-	2	-	-	-	20	-
15	Даниэль Штюки	SUI	22.09.81	27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	-
16	Филипп Кох	SUI	08.02.91	18	-	1	-	-	-	3	-	-	-	2	-
19	Ален Роша	SUI	01.02.83	26	-	2	-	-	-	5	2	-	-	18	1
21	Хайнц Барметтлер	SUI	21.07.87	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	-
30	Ханну Тихинен	FIN	01.07.76	33	-	2	-	-	-	6	1	18	1	62	4
<b>Полузащитники</b>															
5	Хавьер Маргайрас	SUI	07.01.84	25	-	2	1	-	-	4	2	-	-	15	2
7	Сильван Эгертер	SUI	05.05.80	29	-	2	-	-	-	4	-	6	-	30	2
8	Йохан Фонлантен	SUI	01.02.86	23	-	2	1	-	-	5	2	3	-	17	2
11	Адриан Никчи	SUI	10.11.89	19	-	2	1	-	-	6	-	-	-	6	1
14	Душан Джурич	SWE	16.09.84	24	-	2	1	-	-	4	1	-	-	15	4
17	Яссин Шикауи	TUN	22.09.86	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	-
20	Милан Гаич	SRB	17.11.86	22	S	2	-	-	-	6	-	-	-	2	-
23	Альмен Абди	SUI	21.10.86	22	-	-	-	-	-	3	-	-	-	16	2
26	Мартин Бюхель	LIE	19.02.87	22	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-
<b>Нападающие</b>															
6	Тито Таркини	SUI	05.11.89	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Андрес Васкес	SWE	16.07.87	22	-	-	-	-	-	3	1	-	-	9	-
10	Тико	NGA	13.05.82	27	-	2	-	-	-	6	-	-	-	14	-
12	Александр Альфонс	FRA	17.06.82	27	-	1	-	-	-	2	-	-	-	15	4
25	Адмир Мехмеди	SUI	16.03.91	18	-	-	-	-	-	1	-	-	-	2	-
27	Марко Шенбехлер	SUI	11.01.90	19	-	-	-	-	-	2	-	-	-	3	-
29	Эрик Хассли	FRA	03.05.81	28	-	2	1	-	-	6	2	-	-	15	2
<b>Тренер</b>															
-	Бернар Шалланд	SUI	26.07.51	58	-	2	-	-	-	-	-	-	-	15	-

**КЛЮЧ:** Состав отсортирован сначала по амплуа, а затем по номерам

**D** Дисциплинарная информация: \* Пропустит матч, если получит карточку, **D** Дисквалификация, **#** Дисквалификация на как минимум один матч

**КЛЧ<sup>1</sup>:** Количество проведенных матчей в отборочных этапах и раунде плей-офф Лиги чемпионов УЕФА

**2:** Количество проведенных матчей в этом сезоне Лиги чемпионов УЕФА от начала группового этапа и до текущего тура

**3:** Количество проведенных матчей в Лиге чемпионов УЕФА с сезона 1992/93, от группового этапа до финала

**4:** Количество проведенных матчей во всех клубных турнирах УЕФА, включая отборочные этапы

## Результаты и расписание

### Вентспилс

Дата	Турнир	Соперник	Результат	Авторы голов
15.03.09	Чемпионат	Даугава (Г)	В 5-1	Ментешавили 11, Чиркин 32, Жигаев 75, Бутрик 89, Ругинс 92
21.03.09	Чемпионат	Олимп (Д)	В 1-0	Римкус 31
05.04.09	Чемпионат	Блазма (Д)	В 5-1	Чиркин 18, 49, Римкус 71 (пен.), Вишняков 73, Мысиков 80
08.04.09	Чемпионат	Транзит (Д)	Н 1-1	Римкус 68
12.04.09	Чемпионат	Юрмала (Г)	В 3-0	Цыгырлаш 14, Чиркин 31, 53
18.04.09	Чемпионат	Динабург (Д)	Н 0-0	
26.04.09	Чемпионат	Сконто (Г)	В 3-1	Ментешавили 12, Жигаев 81, Римкус 87 (пен.)
30.04.09	Чемпионат	Металлург Лиепая (Д)	Н 1-1	Космачев 94
10.05.09	Чемпионат	Даугава (Д)	В 4-2	Цыгырлаш 18, Римкус 46, Чиркин 48, Мысиков 68
13.05.09	Чемпионат	Олимп (Г)	В 5-1	Жигаев 5, 57, Римкус 35 (пен.), 66, Вишняков 76
28.05.09	Чемпионат	Блазма (Г)	В 3-0	Бутрик 71, 81, Римкус 76
31.05.09	Чемпионат	Транзит (Г)	В 3-0	Цыгырлаш 38, 80, Бутрик 48
11.06.09	Чемпионат	Юрмала (Д)	В 3-0	Качанов 32, Вишняков 74, Дедов 89
14.06.09	Чемпионат	Динабург (Г)	П 0-1	
18.06.09	Чемпионат	Сконто (Д)	В 2-1	Цыгырлаш 50, Римкус 63
22.06.09	Чемпионат	Металлург Лиепая (Г)	П 1-2	Чиркин 69
30.06.09	Чемпионат	Даугава (Г)	В 5-0	Римкус 18, 57, 85, Вишняков 80, Ронаковс 90 Автогол
04.07.09	Чемпионат	Олимп (Д)	В 5-3	Цыгырлаш 57, 86, Вишняков 59, Чиркин 75, Римкус 93 (пен.)
08.07.09	Чемпионат	Блазма (Д)	В 5-0	Жигаев 45, 88, Шапов 48, Римкус 63 (пен.), Дедов 83
08.08.09	Чемпионат	Транзит (Д)	В 7-0	Шапов 16 (пен.), Вишняков 24, 60, Жоау Мартинш 33, Римкус 55 (пен.), 80, Чиркин 75
15.08.09	Чемпионат	Юрмала (Г)	В 4-0	Ндеки 16, Шапов 38, Жигаев 85, Вишняков 89
23.08.09	Чемпионат	Сконто (Д)		
29.08.09	Чемпионат	Металлург Лиепая (Г)		
17.09.09	Чемпионат	Даугава (Г)		
20.09.09	Чемпионат	Олимп (Д)		
26.09.09	Чемпионат	Блазма (Д)		
03.10.09	Чемпионат	Транзит (Д)		
18.10.09	Чемпионат	Юрмала (Г)		
21.10.09	Чемпионат	Динабург (Д)		
25.10.09	Чемпионат	Сконто (Г)		
01.11.09	Чемпионат	Металлург Лиепая (Д)		

Мес.	Клубы	И	В	Н	П	ЗГ	ПГ	О
1	Металлург Лиепая	21	16	3	2	59	15	51
2	<b>Вентспилс</b>	<b>21</b>	<b>16</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>66</b>	<b>15</b>	<b>51</b>
3	Сконто	20	14	2	4	60	18	44
4	Динабург	20	10	4	6	25	19	34
5	Юрмала	20	7	4	9	23	40	25
6	Олимп	21	6	4	11	35	45	22
7	Блазма	21	4	3	14	16	53	15
8	Транзит	22	1	8	13	13	44	11
9	Даугава	20	1	5	14	18	66	8

**Цюрих**

Дата	Турнир	Соперник	Результат	Авторы голов
14.07.09	Чемпионат	Янг Бойз (Д)	П 2-3	Хассли 35, Роша 63
18.07.09	Чемпионат	Ксамакс (Г)	П 0-3	
22.07.09	Чемпионат	Санкт-Галлен (Д)	В 1-0	Хассли 67
25.07.09	Чемпионат	Беллинцона (Д)	В 4-1	Джурич 10, Роша 68, Маргайрас 75 (пен.), Васкес 92
09.08.09	Чемпионат	Базель (Г)	Н 1-1	Фонлантен 85
15.08.09	Чемпионат	Сьон (Г)	Н 3-3	Маргайрас 39, Тихинен 70, Фонлантен 88 (пен.)
22.08.09	Чемпионат	Люцерн (Г)		
29.08.09	Чемпионат	Арау (Д)		
12.09.09	Чемпионат	Грассхопперс (Г)		
23.09.09	Чемпионат	Янг Бойз (Д)		
27.09.09	Чемпионат	Ксамакс (Г)		
04.10.09	Чемпионат	Беллинцона (Д)		
25.10.09	Чемпионат	Санкт-Галлен (Д)		
28.10.09	Чемпионат	Базель (Г)		
31.10.09	Чемпионат	Сьон (Г)		
08.11.09	Чемпионат	Люцерн (Д)		
29.11.09	Чемпионат	Арау (Г)		
06.12.09	Чемпионат	Грассхопперс (Д)		

Мес.	Клубы	И	В	Н	П	ЗГ	ПГ	О
1	Янг Бойз	6	5	1	0	15	6	16
2	Люцерн	6	3	1	2	9	9	10
3	Санкт-Галлен	6	2	3	1	8	5	9
4	Ксамакс	6	2	2	2	11	7	8
5	Сьон	6	2	2	2	12	11	8
<b>6</b>	<b>Цюрих</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>11</b>	<b>11</b>	<b>8</b>
7	Базель	6	2	2	2	7	9	8
8	Грассхопперс	6	2	0	4	8	10	6
9	Беллинцона	6	1	2	3	10	13	5
10	Арау	6	1	1	4	4	14	4

## Стартовые составы

### Вентспилс

(15.07.09)

**Вентспилс 3-0 Дюделанж**

**Голы:** 1-0 Бутрик 79, 2-0 Качанов 86, 3-0 Римкус 87

**Вентспилс:** Павлов, Астафьев, Жигаев (Лаздиньш 90), Космачев, Цилиншек, Качанов, Римкус (Жоау Мартинш 90+1), Чиркин, Михадюк, Дедов (Бутрик 65), Цыгырлаш

(22.07.09)

**Дюделанж 1-3 Вентспилс** (общ: 1-6)

**Голы:** 1-0 Да Мота 15, 1-1 Астафьев 27, 1-2 Бутрик 57, 1-3 Михадюк 67

**Вентспилс:** Павлов, Астафьев (Лаздиньш 71), Жигаев (Жоау Мартинш 63), Космачев, Цилиншек, Качанов, Римкус, Чиркин, Михадюк, Дедов (Шпаков 46), Бутрик

(29.07.09)

**Вентспилс 1-0 БАТЭ**

**Голы:** 1-0 Чиркин 64

**Вентспилс:** Павлов, Астафьев, Жигаев, Космачев (Лаздиньш 72), Цилиншек, Качанов, Римкус, Чиркин (Вишняков 83), Михадюк, Цыгырлаш, Бутрик (Шпаков 77)

(05.08.09)

**БАТЭ 2-1 Вентспилс** (общ: 2-2)

**Голы:** 0-1 Цыгырлаш 14, 1-1 Кривец 43, 2-1 Кривец 57

**Вентспилс:** Павлов, Астафьев, Жигаев (Дедов 86), Цилиншек, Качанов, Римкус, Вишняков (Лаздиньш 46), Шпаков (Ругинс 63), Чиркин, Михадюк, Цыгырлаш

(19.08.09)

**Вентспилс - Цюрих**

(25.08.09)

**Цюрих - Вентспилс**

### Цюрих

(29.07.09)

**Цюрих 2-3 Марибор**

**Голы:** 1-0 Фонлантен 4, 1-1 Маркос 12, 1-2 Маркос 22, 2-2 Хассли 29, 2-3 Павлович 50

**Цюрих:** Гуателли, Лампи, Маргайрас (Никчи 64), Эгертер, Фонлантен, Тико, Джурич (Альфонс 76), Роша, Гаич, Хассли, Тихинен

(05.08.09)

**Марибор 0-3 Цюрих** (общ: 3-5)

**Голы:** 0-1 Джурич 21, 0-2 Маргайрас 45, 0-3 Никчи 76

**Цюрих:** Леони, Лампи, Маргайрас, Эгертер, Фонлантен, Штахель (Кох 75), Джурич (Никчи 65), Роша, Гаич, Хассли (Тико 82), Тихинен

(19.08.09)

**Вентспилс - Цюрих**

(25.08.09)

**Цюрих - Вентспилс**

## Арбитры

Рефери	Том-Хеннинг Эвребэ (NOR)
Рефери на линии	Гейр-Оге Холен (NOR), Ким Томас Хаглунн (NOR)
Четвертый рефери	Том-Харальд Хаген (NOR)
Делегат УЕФА	Иоан Ангело Лупеску (ROU)
Судейский наблюдатель	Карл-Эрик Нильссон (SWE)

### Рефери

Имя	Дата рождения	Матчи ЛЧ	Матчи УЕФА
Том-Хеннинг Эвребэ	26.06.1966	21	83

**Встречи Лиги чемпионов, которые судил данный арбитр, с участием команд из стран, представленных в этом матче**

Матчей не найдено

**ДРУГИЕ МАТЧИ - Встречи, которые судил данный арбитр, с участием команд из стран, представленных в этом матче**

Дата	Турн.	Этап	Матч	рез.	Город
06.09.95	ЧЕ	ПР	Латвия - Лихтенштейн	1-0	Лиепая
02.10.97	КОК	1К	Динабург - АЕК	2-4	Лиепая
20.05.02	Д21	ГЭ	Португалия - Швейцария	0-2	Цюрих
06.11.03	КУ	2К	Базель - Ньюкасл Юнайтед	2-3	Базель

## Формат турнира

В сезоне 2009/10 формат самого престижного еврокубка, Лиги чемпионов УЕФА, претерпит ряд существенных изменений, которые были одобрены Исполнительным комитетом УЕФА в ноябре 2007 года.

Ключевые изменения:

- Основная стадия изменениям не подвергнется. В групповом этапе по-прежнему примут участие 32 клуба, которые будут разбиты на восемь квартетов. Затем команды продолжат выяснение отношений в плей-офф. Восемь обладателей третьих мест в своих группах попадут в плей-офф Лиги Европы УЕФА, ранее именовавшейся Кубком УЕФА.
- Согласно новой системе, в групповой этап с сезона 2009/10 вместо 16 команд автоматически попадут 22 (21 плюс действующий победитель). Три национальные ассоциации с самым высоким коэффициентом в рейтинге УЕФА делегируют напрямую по три клуба. Национальные ассоциации, занимающие в рейтинге места с четвертого по шестое, получают две автоматические путевки в основную сетку турнира, тогда как ассоциации, разместившиеся с седьмого по двенадцатое места, только одну.
- Начиная с сезона 2009/10 в турнире будет четыре отборочных раунда (включая раунд плей-офф), представляющие собой классические двухматчевые поединки с играми дома и на выезде. Именно после них будут определены последние из 32 участников группового этапа. В основную сетку будут вести два пути: Путь чемпионов или Путь нечемпионов.
- **Путь чемпионов:** Первый отборочный раунд будет состоять из двух двухматчевых поединков, в которых примут участие чемпионы стран, занимающих с 50-го по 53-е места в рейтинге УЕФА. Победители выйдут во второй отборочный раунд, где их будут ожидать чемпионы 32 стран, занимающей в рейтинге УЕФА места с 17-го по 49-е (кроме Лихтенштейна). Семнадцать сильнейших клубов в третьем отборочном раунде объединятся с победителями национальных ассоциаций с местами в рейтинге от 14-го до 16-го. Затем десять победителей сойдутся в раунде плей-офф. Двухматчевые дуэли со встречами дома и на выезде определяют еще пятерых участников группового этапа Лиги чемпионов.
- **Путь нечемпионов:** Национальная ассоциация, занимающая шестое место в рейтинге УЕФА, делегирует в третий отборочный раунд третьего призера своего чемпионата. Сюда же попадут серебряные призеры национальных первенств стран, которые занимают в рейтинге УЕФА места с седьмого по пятнадцатое. Пять победителей также получают пропуск в раунд плей-офф, где их будут ожидать команды, занявшие четвертые места в чемпионатах трех сильнейших ассоциаций согласно рейтингу УЕФА, а также обладатели бронзовых медалей национальных первенств стран, занимающих четвертое и пятое места в рейтинге УЕФА.
- Участники Пути чемпионов и Пути нечемпионов не могут пересечься в квалификации Лиги чемпионов.
- Команды, уступившие в третьем отборочном раунде Лиги чемпионов, продолжат борьбу в раунде стыковых матчей Лиги Европы УЕФА.
- Клубы, проигравшие в стыковых матчах Лиги чемпионов, попадут в групповой этап Лиги Европы.
- Обладатели третьих мест на групповом этапе Лиги чемпионов продолжают борьбу в 1/16 финала Лиги Европы. Четыре клуба с наилучшими показателями из их числа получают посев в 1/16 финала Лиги Европы наравне с победителями групп Лиги Европы.
- Поединки 1/8 финала Лиги чемпионов будут разбиты на месяц вместо прежних двух недель. Матчи будут проходить в специально отведенные для еврокубков дни в феврале и марте, дабы болельщики смогли посмотреть большее число встреч в прямом эфире.
- Финал будет сыгран в субботу и начнется в 20:45 по центральноевропейскому времени.
- Начиная со стадии плей-офф коммерческие права будут распределяться централизованно по принципу, применяемому сейчас на групповом этапе.

## Ключ

### СТАТИСТИКА ЗА ВСЮ ИСТОРИЮ

Статистические данные клубов, когда-либо игравших в турнирах под эгидой УЕФА.

**Клубные турниры УЕФА:** Официальная статистика клубных турниров под эгидой УЕФА: Кубка европейских чемпионов, Лиги чемпионов УЕФА, Кубка обладателей кубков (1960-1999), Лиги Европы УЕФА, Кубка УЕФА, Суперкубка УЕФА (с 1973 года), Кубка Интертото и Межконтинентального кубка (1960-2004). Кубок ярмарок и Суперкубок 1972 года не проводились под эгидой УЕФА, и данные по ним указаны в ознакомительных целях.

**Забитые и пропущенные мячи:** Учитываются все голы, забитые в поединках еврокубков и присужденные в результате дисциплинарных решений (например, технического поражения со счетом 0:3). В зачет не идут мячи, забитые в серии послематчевых пенальти.

### РЕФЕРИ МАТЧА

Бригада арбитров, назначенная обслуживать матч.

**ЛЧ:** Количество матчей, которые арбитр обслуживал в Лиге чемпионов УЕФА, начиная с группового этапа сезона 1992/93. Матчи, во время которых рефери работал резервным судьей, не учитываются. Эта статистика является официальной.

**УЕФА:** Количество матчей, которые арбитр обслуживал в турнирах под эгидой УЕФА, включая все встречи отборочных раундов. Матчи, на которых рефери числился резервным судьей, не учитываются. Эта статистика является официальной.

### ТУРНИРЫ

#### Клубные турниры

**КЕЧ:** Кубок европейских чемпионов/Лига чемпионов УЕФА

**КИ:** Кубок Интертото

**КОК:** Кубок обладателей кубков

**ЛЕ:** Лига Европы УЕФА/Кубок УЕФА

**СКУ:** Суперкубок УЕФА

#### Турниры для сборных

**ЕВРО:** чемпионат Европы по футболу

**Д21:** чемпионат Европы по футболу среди молодежи

**ЧМ:** чемпионат мира ФИФА

**КОНФ:** Кубок конфедераций ФИФА

**ТОВ:** международные товарищеские матчи категории А

**Д21 ТОВ:** международные товарищеские матчи молодежных сборных

**Д19:** чемпионат Европы среди юношей до 19 лет

**Д18:** чемпионат Европы среди юношей до 18 лет

**Д17:** чемпионат Европы среди юношей до 17 лет

**Д16:** чемпионат Европы среди юношей до 16 лет

**КР:** Кубок регионов УЕФА

**КМ:** Кубок Меридиана УЕФА-КАФ

### ЭТАПЫ СОРЕВНОВАНИЙ

**1-й:** Первый матч

**1/2:** Полуфинал

**1/4:** Четвертьфинал

**1/8:** 1/8 финала

**1/16:** 1/16 финала

**1ГЭ:** Первый групповой этап

**1К:** Первый круг

**1ОР:** Первый отборочный раунд

**1ПО:** Первый раунд плей-офф

**2-й:** Второй матч

**2ГЭ:** Второй групповой этап

**2К:** Второй круг

**2ОР:** Второй отборочный раунд

**3К:** Третий круг

**3ОР:** Третий отборочный раунд

**4К:** Четвертый круг

**ГЭ:** Групповой этап

**ОР:** Отборочный раунд

**ПР:** Предварительный раунд

**СМ:** Стыковые матчи

**Ф:** Финал

### ДРУГИЕ СОКРАЩЕНИЯ

**№:** Номер

**В:** Выигрыш

**Гра:** Гражданство

**ДР:** Дата рождения

**Ж:** Желтая карточка

**Ж/К:** Вторая желтая карточка

**ЗГ:** Забитые голы

**И:** Сыгранные матчи

**КК:** Красная карточка  
**Мес:** Место  
**Н:** Ничья  
**Н/П:** Неприменимо  
**О:** Очки  
**П:** Поражение  
**ПГ:** Пропущенные голы  
**Рез:** Результат  
**Турн:** Турнир

**СТАТИСТИКА**

**(-):** Замененный игрок  
**(+):** Игрок, вышедший на замену  
**(\*):** Удаленный игрок  
**(+/-):** Игрок, вышедший на замену и затем замененный

**Примечание:** Список дисциплинарных наказаний предназначен для прессы. Он также выдается командам в ознакомительных целях, но не имеет юридической силы. В случае разногласий верной следует считать ту версию, которая была послана в клуб.

**:: Рефери матча**

Бригада арбитров, назначенная обслуживать матч.

**ЛЧ:** Количество матчей, на которых работал арбитр в Лиге чемпионов УЕФА, начиная с группового этапа сезона 1992/93. Матчи, на которых рефери работал резервным судьей, не учитываются. Официальная статистика турнира.

**УЕФА:** Количество матчей, на которых работал арбитр в турнирах под эгидой УЕФА, включая все встречи отборочных раундов. Матчи, на которых рефери числился резервным судьей, не учитываются. Официальная статистика.

**:: Турниры****Турниры для клубов**

**КЧ:** Кубок европейских чемпионов/Лига чемпионов  
**КУ:** Кубок УЕФА • **КОК:** Кубок обладателей кубков  
**СК:** Суперкубок УЕФА • **КИ:** Кубок Интертото  
**ИСФ:** Кубок Ярмарок

**Турниры для сборных**

**ЧЕ:** Чемпионат Европы  
**ЧМ:** Чемпионат мира ФИФА • : Кубок конфедераций  
: Товарищеские матчи • : Проверочные игры молодежных сборных  
**Д21:** Чемпионат Европы среди молодежи до 21 года  
**Ю17:** ЧЕ среди юношей до 17 лет • **Ю16:** ЧЕ среди юношей (до 16 лет)  
**Ю19:** ЧЕ среди юношей до 19 лет • **Ю18:** ЧЕ среди юношей (до 18 лет)  
**WWC:** FIFA Women's World Cup

::

**Ф:** Финал  
**ГЭ:** Групповой этап  
**1ГЭ:** Первый групповой этап  
**2ГЭ:** Второй групповой этап  
**1/8:** 1/8 финала  
**ПР:** Предварительный раунд  
**1/4:** Четвертьфинал  
**ОР:** Отборочный раунд  
**1ОР:** Первый отборочный раунд  
**2ОР:** Второй отборочный раунд  
**ФТ:** Финальный турнир  
**ELITE:** Элитный раунд  
**ЗМ:** Матч за третье место  
**ФТ:** Финальный турнир

**ЗОР:** Третий отборочный раунд  
**1К:** Первый круг  
**2К:** Второй круг  
**3К:** Третий круг  
**1/8:** 1/8 финала  
**1/2:** Полуфинал  
**1/8:** 1/8 финала  
**1/16:** 1/16 финала  
**1-й:** Первый матч  
**2-й:** Ответный матч  
**СМ:** Стыковые матчи  
**R32:** 1/16 финала  
: Плей-офф за место в финальном турнире  
**Пер.:** Переходный матч

**:: Другие Сокращения**

**И:** Игры  
**Турн.:** Турнир  
**Н:** Ничьи  
**ДР:** Дата рождения  
**ПГ:** Пропущенные голы  
**ЗГ:** Забитые голы  
**П:** Поражения  
**Гра.:** Гражданство

**№:** Номер  
**И:** Сыгранные матчи  
**Мес.:** Место  
**О:** Очки  
**КК:** Удален (красная карточка)  
**рез.:** Результат  
**В:** Победы  
**ЖК:** Предупрежден (желтая карточка)  
**Ж/К:** Удален (желтая, затем сразу красная карточка)

**:: Статистика**

**(-):** Игрок заменен  
**(\*):** Игрок удален

**(+):** Игрок вышел на замену  
**(+/-):** Вышедший на замену и затем замененный игрок

**:: Дискламация:** УЕФА со всей тщательностью подходит к информации, содержащейся в данном документе на момент публикации, однако не несет никакой ответственности, в том числе и перед третьими лицами, за его точность, полноту и достоверность. Таким образом, УЕФА не несет ответственности за использование или интерпретацию приведенной здесь информации. Дополнительная информация доступна в разделе uefa.com, посвященном регламенту Лиги чемпионов.



# UEFA CHAMPIONS LEAGUE

## SEASON 2009/10

### MATCH PRESS KIT



**FK Ventspils**



**FC Zürich**

**Skonto, Riga**

**Wednesday 19 August 2009 - 20.45CET**

**Play-Offs, first leg**

#### **Contents**

Match background.....	2
Team facts.....	3
Squad list.....	5
Fixtures and results.....	7
Match-by-match lineups.....	9
Match officials.....	10
Competition format.....	11
Legend.....	12

This press kit includes information relating to this UEFA Champions League match. For more detailed factual information, and in-depth competition statistics, please refer to the matchweek press kit, which can be downloaded at: <http://www.uefa.com/uefa/mediaservices/presskits/index.html>



## Match background

### Previous meetings

None

### FK Ventspils - record versus clubs from opponents' country

#### 2002/03 UEFA Cup

Date	Stage	Match	Result	Venue	Goalscorers
29/08/02	QR	FC Lugano - FK Ventspils	1-0 agg: 1-3	Lugano	Andreoli 56
15/08/02	QR	FK Ventspils - FC Lugano	3-0	Ventspils	Landyrev 40, Rimkus 58, Landyrev 67

### Record versus clubs from opponents' country

	Pld	W	D	L	GF	GA
FK Ventspils	2	1	0	1	3	1
FC Zürich	0					

FK Ventspils are hoping to make it third time lucky when they take on Swiss titleholders FC Zürich in the UEFA Champions League play-off round.

- Losers in the second qualifying round in 2007/08 and 2008/09, the Latvian champions have never been closer to gaining a place in the UEFA Champions League proper yet they will face a tough assignment against a visiting Zürich side eager to return to Europe's elite club competition after an absence of 28 years.
- While Zurich have never before faced a team from Latvia, Ventspils emerged 3-1 aggregate winners against FC Lugano in their one previous two-legged contest against Swiss opposition in a 2002/03 UEFA Cup qualifying tie.
- Forwards Vits Rimkus and Andrejs Butriks are the only two players now at the club who contested the 3-0 win against Lugano in the first leg in Latvia on 15 August 2002. Rimkus scored his side's second goal of that game, his strike sandwiched between a pair of goals from Evgeni Landyrev. Ventspils lost the return leg 1-0 in Switzerland two weeks later.

### Match background

- Bernard Challandes' Zürich should travel to Latvia in good heart after the 3-0 win at NK Maribor that took them into the play-off round.
- The Swiss champions had lost their first-leg meeting with Maribor 3-2 on home soil but bounced back with three unanswered goals in Slovenia, courtesy of Dušan Djurić, Xavier Margairaz and Adrian Nikci.
- Zürich were semi-finalists in the European Champion Clubs' Cup in 1963/64 and 1976/77 but their last appearance in the competition came in 1981/82 – long before the UEFA Champions League era began.
- The Swiss club fell in the qualifying rounds in 2006/07 and 2007/08.
- Ventspils reached the play-off round after ousting Belarussian champions FC BATE Borisov – group-stage participants last season – on away goals following a 2-2 aggregate draw.
- The Latvian side have won both their home games in this season's competition – beating BATE 1-0 and before that Luxembourg's F91 Dudelange 3-0 en route to a 6-1 aggregate triumph in the second qualifying round.

### Team ties

- Ventspils players Vitālijs Astafjevs, Deniss Kačanovs, Aleksejs Višņakovs and Igors Savčenko featured in the Latvia side beaten 2-1 by Switzerland in St Gallen in a FIFA World Cup qualifying tie last October. Butriks was an unused substitute.
- Astafjevs and Rimkus were in the Latvia team that lost 1-0 to the Swiss in an earlier international meeting between the countries in April 1997.

## Team facts

---

### **FK Ventspils**

**Formed:** 1997

**Nickname:** Zhelto-Sinie (Yellow and Blues)

### **UEFA club competition honours (runners-up in brackets)**

- None

### **Domestic honours (most recent triumph in brackets)**

League title: 3 (2008)

Latvian Cup: 4 (2007)

### **Ten-year European record (UEFA Champions League unless indicated otherwise)**

**2008/09:** second qualifying round

**2007/08:** second qualifying round

**2006/07:** UEFA Cup second qualifying round

**2005/06:** UEFA Cup first qualifying round

**2004/05:** UEFA Cup first round

**2003/04:** UEFA Cup first round

**2002/03:** UEFA Cup first round

**2001/02:** UEFA Cup qualifying round

**2000/01:** UEFA Cup qualifying round

**1999/00:** UEFA Intertoto Cup second round

### **Records**

#### **UEFA club competition**

- Biggest home win

**8-0:** Ventspils v B68 Toftir

29/07/04, UEFA Cup first qualifying round second leg

- Biggest away win

**0-3:** B68 Toftir v Ventspils

15/07/04, UEFA Cup first qualifying round first leg

- Heaviest home defeat

**1-4:** Ventspils v Rosenborg BK

24/09/03, UEFA Cup first round first leg

**1-4:** Ventspils v VfB Stuttgart

03/10/02, UEFA Cup first round second leg

**0-3:** Ventspils v FC Salzburg

01/08/07, UEFA Champions League second qualifying round first leg

- Heaviest away defeat

**6-0:** Rosenborg BK v Ventspils

15/10/03, UEFA Cup first round second leg

#### **UEFA Champions League (group stage to final only)**

- Biggest home win

None

- Biggest away win

None

- Heaviest home defeat

None

- Heaviest away defeat

None

### **FC Zürich**

**Formed:** 1902

**Nickname:** Der Stadtclub (The City Club)

### **UEFA club competition honours (runners-up in brackets)**

- None

**Domestic honours (most recent triumph in brackets)**

League title: 12 (2009)

Swiss Cup: 7 (2006)

**Ten-year record (UEFA Champions League unless indicated otherwise)**

**2008/09:** UEFA Cup first round

**2007/08:** UEFA Cup round of 32 (having transferred from UEFA Champions League third qualifying round)

**2006/07:** second qualifying round

**2005/06:** UEFA Cup first round

**2004/05:** did not compete in UEFA club competition

**2003/04:** did not compete in UEFA club competition

**2002/03:** UEFA Intertoto Cup third round

**2001/02:** did not compete in UEFA club competition

**2000/01:** UEFA Cup first round

**1999/00:** UEFA Cup second round

**Records**

**UEFA club competition**

- Biggest home win

**7-0:** Zürich v NK Brotnjo

22/06/02, UEFA Intertoto Cup first round first leg

- Biggest away win

**0-7:** KA Akureyri v Zürich

22/09/70, UEFA Cup Winners' Cup first round second leg

- Heaviest home defeat

**0-5:** Zürich v Bayer 04 Leverkusen

19/12/07, UEFA Cup group stage

- Heaviest away defeat

**6-0:** Real Madrid CF v Zürich

07/05/64, European Champion Clubs' Cup semi-final second leg

**UEFA Champions League (group stage to final only)**

- Biggest home win

None

- Biggest away win

None

- Heaviest home defeat

None

- Heaviest away defeat

None

# Squad list

## FK Ventspils

No	Player	Nat.	DoB	Age	D	Current season						All-time			
						UCLQ		UCL		League		UCL		UEFA	
						Pld	Gls	Pld	Gls	Pld	Gls	Pld	Gls	Pld	Gls
<b>Goalkeepers</b>															
1	Pavel Chesnovski	BLR	04/03/86	23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-
16	Maris Eltermanis	LVA	16/10/81	27	-	-	-	-	-	4	-	-	-	1	-
30	Andrejs Pavlovs	LVA	22/02/79	30	-	4	-	-	-	3	-	-	-	9	-
<b>Defenders</b>															
7	Saša Čilinšek	SRB	28/01/82	27	-	4	-	-	-	10	-	-	-	10	-
8	Deniss Kačanovs	LVA	27/11/79	29	-	4	1	-	-	20	1	-	-	19	2
12	Igors Savčenko	LVA	03/11/82	26	-	-	-	-	-	12	-	-	-	4	-
17	Jean-Paul Ndeki	CMR	27/10/82	26	-	-	-	-	-	4	1	-	-	8	3
18	Pāvels Mihadžuks	LVA	27/05/80	29	-	4	1	-	-	5	-	-	-	7	1
21	Ivan Nadal	ARG	18/05/87	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
23	Vladimirs Bespalovs	LVA	22/06/88	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-
24	Azamat Baimatov	KGZ	03/12/89	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Midfielders</b>															
3	Vitālijs Astafjevs	LVA	03/04/71	38	-	4	1	-	-	5	1	-	-	42	13
4	Jurijs Žigajevs	LVA	14/11/85	23	-	4	-	-	-	17	7	-	-	4	-
5	Jevgenijs Kosmačovs	LVA	18/02/88	21	-	3	-	-	-	18	1	-	-	13	1
6	Artis Lazdiņš	LVA	03/05/86	23	-	4	-	-	-	14	-	-	-	5	-
11	Aleksejs Višņakovs	LVA	03/02/84	25	-	2	-	-	-	18	7	-	-	13	1
15	Grigori Chirkin	RUS	26/02/86	23	S	4	1	-	-	17	9	-	-	10	2
19	Aleksandr Mysikov	RUS	13/08/88	21	-	-	-	-	-	16	2	-	-	2	-
22	Igor Ūgīrlaš	MDA	24/02/84	25	-	3	1	-	-	20	7	-	-	11	1
<b>Forwards</b>															
9	Vīts Rimkus	LVA	21/06/73	36	-	4	1	-	-	19	17	-	-	37	19
14	Ivan Špakov	RUS	08/06/86	23	-	3	-	-	-	13	3	-	-	11	-
20	Alexandru Dedov	MDA	26/07/89	20	-	3	-	-	-	18	2	-	-	5	-
25	Ritvars Rugins	LVA	17/10/89	19	-	1	-	-	-	9	1	-	-	4	-
26	Joseph Ogunnupe	NGA	23/02/92	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
27	Edgars Gauračs	LVA	10/03/88	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
28	Eduards Višņakovs	LVA	10/05/90	19	-	-	-	-	-	4	3	-	-	-	-
32	Andrejs Butriks	LVA	20/12/82	26	-	3	2	-	-	15	4	-	-	28	5
33	João Martins	POR	20/06/82	27	-	2	-	-	-	2	1	-	-	2	-
<b>Coach</b>															
-	Nunzio Zavettieri	ITA	19/04/67	42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

**Key:** Squad list is ordered by position and then numerically

**D** Disciplinary: \* Misses next match if booked, **S** Suspended, **#** Suspended for at least one match

**UCLQ**<sup>1</sup>: Current season total UEFA Champions League appearances in the qualifying rounds and play-offs only

**UCL**<sup>2</sup>: Current season total UEFA Champions League appearances from the group stage onwards prior to the current matchday

**UCL**<sup>3</sup>: Total appearances in the UEFA Champions League from 1992/93 season, group stage to final only

**UEFA**<sup>4</sup>: All-time total appearances in UEFA club competitions including all qualifying round matches

FC Zürich

No	Player	Nat.	DoB	Age	D	Current season						All-time			
						UCLQ		UCL		League		UCL		UEFA	
						Pld	Gls	Pld	Gls	Pld	Gls	Pld	Gls	Pld	Gls
<b>Goalkeepers</b>															
1	Johnny Leoni	SUI	30/06/84	25	-	1	-	-	-	2	-	-	-	20	-
18	René Borkovic	SUI	21/04/91	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22	Orlando Lattmann	SUI	25/08/89	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	Andrea Guatelli	ITA	05/05/84	25	-	1	-	-	-	4	-	-	-	2	-
<b>Defenders</b>															
2	Veli Lampi	FIN	18/07/84	25	-	2	-	-	-	6	-	-	-	12	-
3	Ricardo Rodriguez	ESP	25/08/92	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Florian Stahel	SUI	10/03/85	24	-	1	-	-	-	2	-	-	-	20	-
15	Daniel Stucki	SUI	22/09/81	27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	-
16	Philippe Koch	SUI	08/02/91	18	-	1	-	-	-	3	-	-	-	2	-
19	Alain Rochat	SUI	01/02/83	26	-	2	-	-	-	5	2	-	-	18	1
21	Heinz Barmettler	SUI	21/07/87	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	-
30	Hannu Tihinen	FIN	01/07/76	33	-	2	-	-	-	6	1	18	1	62	4
<b>Midfielders</b>															
5	Xavier Margairaz	SUI	07/01/84	25	-	2	1	-	-	4	2	-	-	15	2
7	Silvan Aegerter	SUI	05/05/80	29	-	2	-	-	-	4	-	6	-	30	2
8	Johan Vonlanthen	SUI	01/02/86	23	-	2	1	-	-	5	2	3	-	17	2
11	Adrian Nikci	SUI	10/11/89	19	-	2	1	-	-	6	-	-	-	6	1
14	Dušan Djurić	SWE	16/09/84	24	-	2	1	-	-	4	1	-	-	15	4
17	Yassine Chikhaoui	TUN	22/09/86	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	-
20	Milan Gajić	SRB	17/11/86	22	S	2	-	-	-	6	-	-	-	2	-
23	Almen Abdi	SUI	21/10/86	22	-	-	-	-	-	3	-	-	-	16	2
26	Martin Büchel	LIE	19/02/87	22	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-
<b>Forwards</b>															
6	Tito Tarchini	SUI	05/11/89	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Andrés Vasquez	SWE	16/07/87	22	-	-	-	-	-	3	1	-	-	9	-
10	Onyekachi Okonkwo	NGA	13/05/82	27	-	2	-	-	-	6	-	-	-	14	-
12	Alexandre Alphonse	FRA	17/06/82	27	-	1	-	-	-	2	-	-	-	15	4
25	Admir Mehmedi	SUI	16/03/91	18	-	-	-	-	-	1	-	-	-	2	-
27	Marco Schönbacher	SUI	11/01/90	19	-	-	-	-	-	2	-	-	-	3	-
29	Eric Hassli	FRA	03/05/81	28	-	2	1	-	-	6	2	-	-	15	2
<b>Coach</b>															
-	Bernard Challandes	SUI	26/07/51	58	-	2	-	-	-	-	-	-	-	15	-

**Key:** Squad list is ordered by position and then numerically

**D** Disciplinary: \* Misses next match if booked, **S** Suspended, **#** Suspended for at least one match

**UCLQ**<sup>1</sup>: Current season total UEFA Champions League appearances in the qualifying rounds and play-offs only

**UCL**<sup>2</sup>: Current season total UEFA Champions League appearances from the group stage onwards prior to the current matchday

**UCL**<sup>3</sup>: Total appearances in the UEFA Champions League from 1992/93 season, group stage to final only

**UEFA**<sup>4</sup>: All-time total appearances in UEFA club competitions including all qualifying round matches

## Fixtures and results

### FK Ventspils

Date	Competition	Opponent	Result	Goalscorers
15/03/09	League	FK Daugava Rīga (A)	W 5-1	Menteshashvili 11, Chirkin 32, Žigajevs 75, Butriks 89, Rugins 92
21/03/09	League	JFK Olimps (H)	W 1-0	Rimkus 31
05/04/09	League	SK Blāzma Rezekne (H)	W 5-1	Chirkin 18, 49, Rimkus 71 (p), Višņakovs 73, Mysikov 80
08/04/09	League	FK Tranzīts Ventspils (H)	D 1-1	Rimkus 68
12/04/09	League	FK Jūrmala (A)	W 3-0	Tigirlas 14, Chirkin 31, 53
18/04/09	League	FC Dinaburg (H)	D 0-0	
26/04/09	League	Skonto FC (A)	W 3-1	Menteshashvili 12, Žigajevs 81, Rimkus 87 (p)
30/04/09	League	SK Liepājas Metalurģs (H)	D 1-1	Kosmačovs 94
10/05/09	League	FK Daugava Rīga (H)	W 4-2	Tigirlas 18, Rimkus 46, Chirkin 48, Mysikov 68
13/05/09	League	JFK Olimps (A)	W 5-1	Žigajevs 5, 57, Rimkus 35 (p), 66, Višņakovs 76
28/05/09	League	SK Blāzma Rezekne (A)	W 3-0	Butriks 71, 81, Rimkus 76
31/05/09	League	FK Tranzīts Ventspils (A)	W 3-0	Tigirlas 38, 80, Butriks 48
11/06/09	League	FK Jūrmala (H)	W 3-0	Kačanovs 32, Višņakovs 74, Dedov 89
14/06/09	League	FC Dinaburg (A)	L 0-1	
18/06/09	League	Skonto FC (H)	W 2-1	Tigirlas 50, Rimkus 63
22/06/09	League	SK Liepājas Metalurģs (A)	L 1-2	Chirkin 69
30/06/09	League	FK Daugava Rīga (A)	W 5-0	Rimkus 18, 57, 85, Višņakovs 80, Ponakovs 90 (og)
04/07/09	League	JFK Olimps (H)	W 5-3	Tigirlas 57, 86, Višņakovs 59, Chirkin 75, Rimkus 93 (p)
08/07/09	League	SK Blāzma Rezekne (H)	W 5-0	Žigajevs 45, 88, Shpakov 48, Rimkus 63 (p), Dedov 83
08/08/09	League	FK Tranzīts Ventspils (H)	W 7-0	Shpakov 16 (p), Višņakovs 24, 60, Joāo Martins 33, Rimkus 55 (p), 80, Chirkin 75
15/08/09	League	FK Jūrmala (A)	W 4-0	Ndeki 16, Shpakov 38, Žigajevs 85, Višņakovs 89
23/08/09	League	Skonto FC (H)		
29/08/09	League	SK Liepājas Metalurģs (A)		
17/09/09	League	FK Daugava Rīga (A)		
20/09/09	League	JFK Olimps (H)		
26/09/09	League	SK Blāzma Rezekne (H)		
03/10/09	League	FK Tranzīts Ventspils (H)		
18/10/09	League	FK Jūrmala (A)		
21/10/09	League	FC Dinaburg (H)		
25/10/09	League	Skonto FC (A)		
01/11/09	League	SK Liepājas Metalurģs (H)		

Pos.	Clubs	Pld	W	D	L	GF	GA	Pts
1	SK Liepājas Metalurģs	21	16	3	2	59	15	51
<b>2</b>	<b>FK Ventspils</b>	<b>21</b>	<b>16</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>66</b>	<b>15</b>	<b>51</b>
3	Skonto FC	20	14	2	4	60	18	44
4	FC Dinaburg	20	10	4	6	25	19	34
5	FK Jūrmala	20	7	4	9	23	40	25
6	JFK Olimps	21	6	4	11	35	45	22
7	SK Blāzma Rezekne	21	4	3	14	16	53	15
8	FK Tranzīts Ventspils	22	1	8	13	13	44	11
9	FK Daugava Rīga	20	1	5	14	18	66	8

## FC Zürich

Date	Competition	Opponent	Result	Goalscorers
14/07/09	League	BSC Young Boys (H)	L 2-3	Hassli 35, Rochat 63
18/07/09	League	Neuchâtel Xamax FC (A)	L 0-3	
22/07/09	League	FC St. Gallen (H)	W 1-0	Hassli 67
25/07/09	League	AC Bellinzona (H)	W 4-1	Djurić 10, Rochat 68, Margairaz 75 (p), Vasquez 92
09/08/09	League	FC Basel 1893 (A)	D 1-1	Vonlanthen 85
15/08/09	League	FC Sion (A)	D 3-3	Margairaz 39, Tihinen 70, Vonlanthen 88 (p)
22/08/09	League	FC Luzern (A)		
29/08/09	League	FC Aarau (H)		
12/09/09	League	Grasshopper-Club (A)		
23/09/09	League	BSC Young Boys (H)		
27/09/09	League	Neuchâtel Xamax FC (A)		
04/10/09	League	AC Bellinzona (H)		
25/10/09	League	FC St. Gallen (H)		
28/10/09	League	FC Basel 1893 (A)		
31/10/09	League	FC Sion (A)		
08/11/09	League	FC Luzern (H)		
29/11/09	League	FC Aarau (A)		
06/12/09	League	Grasshopper-Club (H)		

Pos.	Clubs	Pld	W	D	L	GF	GA	Pts
1	BSC Young Boys	6	5	1	0	15	6	16
2	FC Luzern	6	3	1	2	9	9	10
3	FC St. Gallen	6	2	3	1	8	5	9
4	Neuchâtel Xamax FC	6	2	2	2	11	7	8
5	FC Sion	6	2	2	2	12	11	8
<b>6</b>	<b>FC Zürich</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>11</b>	<b>11</b>	<b>8</b>
7	FC Basel 1893	6	2	2	2	7	9	8
8	Grasshopper-Club	6	2	0	4	8	10	6
9	AC Bellinzona	6	1	2	3	10	13	5
10	FC Aarau	6	1	1	4	4	14	4

## Match-by-match lineups

---

### FK Ventspils

#### Second qualifying round (15/07/09)

##### FK Ventspils 3-0 F91 Dudelange

Goals: 1-0 Butriks 79, 2-0 Kačanovs 86, 3-0 Rimkus 87

Ventspils: Pavlovs, Astafjevs, Žigajevs (Lazdiņš 90), Kosmačovs, Cilinšek, Kačanovs, Rimkus (João Martins 90+1), Chirkin, Mihadjuks, Dedov (Butriks 65), Tigirlas

#### Second qualifying round (22/07/09)

##### F91 Dudelange 1-3 FK Ventspils (agg: 1-6)

Goals: 1-0 Daniel Da Mota 15, 1-1 Astafjevs 27, 1-2 Butriks 57, 1-3 Mihadjuks 67

Ventspils: Pavlovs, Astafjevs (Lazdiņš 71), Žigajevs (João Martins 63), Kosmačovs, Cilinšek, Kačanovs, Rimkus, Chirkin, Mihadjuks, Dedov (Shpakov 46), Butriks

#### Third qualifying round (29/07/09)

##### FK Ventspils 1-0 FC BATE Borisov

Goals: 1-0 Chirkin 64

Ventspils: Pavlovs, Astafjevs, Žigajevs, Kosmačovs (Lazdiņš 72), Cilinšek, Kačanovs, Rimkus, Chirkin (Višņakovs 83), Mihadjuks, Tigirlas, Butriks (Shpakov 77)

#### Third qualifying round (05/08/09)

##### FC BATE Borisov 2-1 FK Ventspils (agg: 2-2)

Goals: 0-1 Tigirlas 14, 1-1 Krivets 43, 2-1 Krivets 57

Ventspils: Pavlovs, Astafjevs, Žigajevs (Dedov 86), Cilinšek, Kačanovs, Rimkus, Višņakovs (Lazdiņš 46), Shpakov (Rugins 63), Chirkin, Mihadjuks, Tigirlas

#### Play-Offs (19/08/09)

##### FK Ventspils v FC Zürich

#### Play-Offs (25/08/09)

##### FC Zürich v FK Ventspils

### FC Zürich

#### Third qualifying round (29/07/09)

##### FC Zürich 2-3 NK Maribor

Goals: 1-0 Vonlanthen 4, 1-1 Marcos 12, 1-2 Marcos 22, 2-2 Hassli 29, 2-3 Pavlovič 50

Zürich: Guatelli, Lampi, Margairaz (Nikci 64), Aegerter, Vonlanthen, Okonkwo, Djurić (Alphonse 76), Rochat, Gajić, Hassli, Tihinen

#### Third qualifying round (05/08/09)

##### NK Maribor 0-3 FC Zürich (agg: 3-5)

Goals: 0-1 Djurić 21, 0-2 Margairaz 45, 0-3 Nikci 76

Zürich: Leoni, Lampi, Margairaz, Aegerter, Vonlanthen, Stahel (Koch 75), Djurić (Nikci 65), Rochat, Gajić, Hassli (Okonkwo 82), Tihinen

#### Play-Offs (19/08/09)

##### FK Ventspils v FC Zürich

#### Play-Offs (25/08/09)

##### FC Zürich v FK Ventspils

## Match officials

**Referee** Tom Henning Ovrebo (NOR)  
**Assistant referees** Geir Åge Masovn Holen (NOR), Kim Thomas Haglund (NOR)  
**Fourth official** Tom Harald Hagen (NOR)  
**UEFA Delegate** Ioan Angelo Lupescu (ROU)  
**UEFA Referee observer** Karl-Erik Nilsson (SWE)

### Referee

Name	Date of birth	UCL matches	UEFA matches
Tom Henning Ovrebo	26/06/1966	21	83

**UEFA Champions League matches involving teams from the two countries involved in this match**  
No matches found

### Other matches - Matches involving teams from either of the two countries involved in this match

Date	Comp.	Stage	Match	Res.	Venue
06/09/95	EURO	PR	Latvia - Liechtenstein	1-0	Liepaja
02/10/97	UCWC	R1	FC Dinaburg - AEK Athens FC	2-4	Liepaja
20/05/02	U21	GS	Portugal - Switzerland	0-2	Zurich
06/11/03	UCUP	R2	FC Basel 1893 - Newcastle United FC	2-3	Basel

## Competition format

---

The UEFA Champions League, UEFA's most prestigious club competition, will undergo a series of significant changes from 2009/10 following a decision from the UEFA Executive Committee in November 2007.

The main points are:

- No changes to the format of the main competition, which will still involve 32 teams, split into eight groups of four in the group stage, followed by the knockout phase. The eight teams that finish the groups in third place cross over into the knockout phase of the new UEFA Europa League, formerly the UEFA Cup.
- The 2009/10 access list has been changed according to the following principles: 22 teams (21 teams + the titleholder) qualify directly for the group phase instead of 16. The three national associations with the highest UEFA coefficient ranking will each have three teams who gain automatic entry to the group stage, with the countries ranked 4 to 6 in the standings having two automatic qualifiers and the associations ranked 7 to 13 having one.
- As from the 2009/10 season onwards, there will be four qualifying rounds (including a play-off round), to be played in home-and-away ties, to complete the 32 participants in the UEFA Champions League group stage. There are two qualifying routes; the Champions Path and the Non-Champions Path.
- **Champions Path:** The first qualifying round comprises two two-legged ties involving the champions of the countries ranked 50 to 53 in UEFA competition. The winners of those ties progress to the second qualifying round where they are joined by the champions of the 32 countries ranked 17 to 49 (except Liechtenstein). The victorious sides from those 17 ties join the champions from the associations ranked 14 to 16 in the third qualifying round, with the winners of those ten pairings reaching the play-off round. These five play-off ties will take place on a home-and-away basis with the winners qualifying for the UEFA Champions League group stage.
- **Non-Champions Path:** The third-placed side from the sixth-ranked member association, plus the runners-up from the associations ranked 7 to 15, start the competition in the third qualifying round. The winners of these five ties progress to the play-off round, where they are joined by the fourth-placed sides from the associations ranked 1 to 3 and the third-placed teams from the associations ranked 4 and 5. The victorious teams from the five play-off ties qualify for the UEFA Champions League group stage.
- Teams from the Champions Path and the Non-Champions Path cannot meet in UEFA Champions League qualifying.
- The losing team from each of the UEFA Champions League third qualifying round ties will go into the UEFA Europa League play-offs.
- The losing team from each of the UEFA Champions League play-off ties will go into the UEFA Europa League group stage.
- The team who finishes in third position in each of the UEFA Champions League groups goes into the UEFA Europa League Round of 32. The four best third-ranked teams will be seeded for the Round of 32 with the group winners of the UEFA Europa League group stage.
- The matches in the UEFA Champions League first knockout round will be split over four weeks instead of two, using dates reserved for the UEFA club competition in February and March to maximise live match opportunities.
- The final is to be played on a Saturday, with kick-off time at 20.45 CET.
- The UEFA Champions League play-off rounds will be centrally marketed by UEFA in accordance with the concept already used for the group stage.

## Legend

### ALL-TIME STATISTICS

The all-time record of the competing clubs in UEFA club competition.

**UEFA club competition:** These are the official statistics considered valid for communicating official records in UEFA club competition defined as the European Champion Clubs' Cup, the UEFA Champions League, the UEFA Cup Winners' Cup (1960-1999), the UEFA Europa League, the UEFA Cup, the UEFA Super Cup (1973-to date), the UEFA Intertoto Cup and the European/South American Cup (1960-2004). Matches in the Inter-Cities' Fairs Cup and the 1972 Super Cup are included only for information as these were not held under UEFA auspices, while the FIFA Club World Cup is excluded.

#### :: Match officials

The match officials appointed to officiate the fixture.

**UCL:** Total matches officiated in the UEFA Champions League from 1992/93 season, group stage to final only. Matches where the official has acted as the fourth official are not included in these statistics. These are the official statistics considered valid for communicating official records.

**UEFA:** Total matches officiated in UEFA club competition including all qualifying round matches. Matches where the official has acted as the fourth official are not included in these statistics. These are the official statistics considered valid for communicating official records.

#### :: Competitions

##### Club competitions

**ECCC:** European Champion Clubs' Cup/UEFA Champions League

**UCUP:** UEFA Cup • **UCWC:** UEFA Cup Winners' Cup

**SCUP:** UEFA Super Cup • **UIC:** UEFA Intertoto Cup

**ICF:** Inter-Cities Fairs Cup

##### National team competitions

**EURO:** UEFA European Football Championship

**WC:** FIFA World Cup • **CONFCUP:** Confederation Cup

**FRIE:** Friendly internationals • **U21FRIE:** Under-21 friendly internationals

**U21:** UEFA European Under-21 Championship

**U17:** UEFA Under-17 Championship • **U16:** UEFA European Under-16 Championship

**U19:** UEFA Under-19 Championship • **U18:** UEFA European Under-18 Championship

**WWC:** FIFA Women's World Cup

#### :: Competition stages

**F:** Final

**GS:** Group stage

**GS1:** First group stage

**GS2:** Second group stage

**KO1:** First knockout round

**PR:** Preliminary round

**QF:** Quarter-finals

**QR:** Qualifying round

**QR1:** First qualifying round

**QR2:** Second qualifying round

**FT:** Final tournament

**ELITE:** Elite round

**P-O 3rd:** Third place play-off

**GS - FT:** Group stage - Final tournament

**QR3:** Third qualifying round

**R1:** First round

**R2:** Second round

**R3:** Third round

**R4:** Fourth round

**SF:** Semi-finals

**1/8:** Eighth-finals

**1/16:** Sixteenth-finals

**1st:** first leg

**2nd:** second leg

**P-O:** Play-off

**R32:** Round of 32

**PO - FT:** Play-off for Final Tournament

**Prom/Rel P-O:** Promotion/Relegation play-off

#### :: Other Abbreviations

**AP:** Appearances

**Comp.:** Competition

**D:** Drawn

**DoB:** Date of birth

**GA:** Goals against

**GF:** Goals for

**L:** Lost

**Nat.:** Nationality

**N/a:** Not Applicable

**No.:** Number

**PId:** Matches played

**Pos.:** Position

**Pts:** Points

**R:** Sent off (red card)

**Res.:** Result

**W:** Won

**Y:** Booked

**Y/R:** Sent off (yellow card then direct red)

#### :: Statistics

**(-)** : Denotes player substituted

**(\*)** : Denotes player dismissed/sent off

**(+)** : Denotes player introduced

**(+/-)** : Denotes player introduced and substituted

**:: Disclaimer:** Although UEFA has taken all reasonable care that the information contained within this document is accurate at the time of publication, no representation or guarantee (including liability towards third parties), expressed or implied, is made as to its accuracy, reliability or completeness. Therefore, UEFA assumes no liability for the use or interpretation of information contained herein. More information can be found in the competition regulations available on [www.uefa.com](http://www.uefa.com).



UEFA  
CHAMPIONS  
LEAGUE

## Line-ups

Play-off round 1st leg - Wednesday 19 August 2009

Skonto Stadions - Riga

### FK Ventspils

- 30 Andrejs Pavlovs (GK)
- 3 Vitālijs Astafjevs
- 4 Jurijs Žigajevs
- © 5 Jevgenijs Kosmačovs
- 8 Deniss Kačanovs
- 9 Vits Rimkus
- 11 Aleksejs Višņakovs
- 17 Jean-Paul Ndeki
- 18 Pāvels Mihadjuks
- 20 Alexandru Dedov
- 22 Igor Ņigriļš



- 1 Pavel Chesnovski (GK)
- 6 Artis Lazdiņš
- 7 Saša Cilinšek
- 12 Igors Savčenkovs
- 14 Ivan Shpakov
- 32 Andrejs Butriks
- 33 João Martins

Coach:  
Nunzio Zavettieri

Referee:  
Tom Henning Øvrebø (NOR)

Assistant referees:  
Geir Åge Holen (NOR)  
Kim Thomas Haglund (NOR)

Weather Conditions: Partly Cloudy / Temperature: 17°C / Humidity: 63%

### FC Zürich

- 1 Johnny Leoni (GK)
- 5 Xavier Margairaz
- 7 Silvan Aegerter
- 8 Johan Vonlanthen
- 10 Onyekachi Okonkwo
- 13 Florian Stahel
- 14 Dušan Djurić
- 16 Philippe Koch
- 19 Alain Rochat
- 29 Eric Hassli
- © 30 Hannu Tihinen



- 32 Andrea Guatelli (GK)
- 2 Veli Lampi
- 11 Adrian Nikci
- 12 Alexandre Alphonse
- 23 Almen Abdi
- 26 Martin Büchel
- 27 Marco Schönbacher

Coach:  
Bernard Challandes

Fourth official:  
Tom Harald Hagen (NOR)

UEFA delegate:  
Ioan Angelo Lupescu (ROU)

© Captain

(GK) Goalkeeper

(\*) Misses next match if booked

UEFA Media Information

20:00:42 CET  
19 Aug 2009



UEFA  
CHAMPIONS  
LEAGUE

# Half Time Report

Play-off round 1st leg - Wednesday 19 August 2009

Skonto Stadions - Riga

**FK Ventspils**

**FC Zürich**

0

20:45



1

- 30 Andrejs Pavlovs **GK**
- 3 Vitālijs Astafjevs
- 4 Jurijs Žigajevs
- © 5 Jevgenijs Kosmačovs
- 8 Deniss Kačanovs
- 9 Vits Rimkus
- 11 Aleksejs Višņakovs
- 17 Jean-Paul Ndekí
- 18 Pāvels Mihadžuks
- 20 Alexandru Dedov
- 22 Igor Ņigirlaš

- 1 Pavel Chesnovski **GK**
- 6 Artis Lazdiņš
- 7 Saša Cilinšek
- 12 Igors Savčenkovs
- 14 Ivan Šhpakov
- 32 Andrejs Butriks
- 33 João Martins

Coach:  
Nunzio Zavettieri

3 Vitālijs Astafjevs **Y** 26'

12 8 Johan Vonlanthen

- 1 Johnny Leoni **GK**
- 5 Xavier Margairaz
- 7 Silvan Aegerter
- 8 Johan Vonlanthen
- 10 Onyekachi Okonkwo
- 13 Florian Stahel
- 14 Dušan Djurić
- 16 Philippe Koch
- 19 Alain Rochat
- 29 Eric Hassli
- © 30 Hannu Tihinen

- 32 Andrea Guatelli **GK**
- 2 Veli Lampi
- 11 Adrian Nikci
- 12 Alexandre Alphonse
- 23 Almen Abdi
- 26 Martin Büchel
- 27 Marco Schönbächler

Coach:  
Bernard Challandes

Total shot(s)	6
Shot(s) on target	1
Free kick(s) to goal	0
Save(s)	0
Corner(s)	1
Foul(s) committed	9
Foul(s) suffered	8
Offside(s)	0
Possession	41%
Ball in play	13'58"
Total ball in play	33'25"

Total shot(s)	5
Shot(s) on target	1
Free kick(s) to goal	0
Save(s)	1
Corner(s)	0
Foul(s) committed	8
Foul(s) suffered	8
Offside(s)	1
Possession	59%
Ball in play	19'27"
Total ball in play	33'25"

Referee:  
Tom Henning Øvrebø (NOR)  
Assistant referees:  
Geir Åge Hølen (NOR)  
Kim Thomas Haglund (NOR)

Fourth official:  
Tom Harald Hagen (NOR)  
UEFA delegate:  
Ioan Angelo Lupescu (ROU)

45'

1'12"

Goal Booked Sent off Substitution Penalty Own goal Captain Goalkeeper Misses next match if booked

21:32:13 CET  
19 Aug 2009

UEFA Media Information



UEFA  
CHAMPIONS  
LEAGUE

# Full Time Report

Play-off round 1st leg - Wednesday 19 August 2009

Skonto Stadions - Riga

**FK Ventspils**

**FC Zürich**

**0**

**(0)**

half time

20:45



**3**

**(1)**

half time

30 Andrejs Pavlovs **GK**  
3 Vitālijs Astafjevs  
4 Jurijs Žigajevs  
© 5 Jevgenijs Kosmačovs  
8 Deniss Kačanovs  
9 Vits Rimkus  
11 Aleksejs Višņakovs  
17 Jean-Paul Ndekí  
18 Pāvels Mihadžuks  
20 Alexandru Dedov  
22 Igor Ņigirlaš

1 Pavel Chesnovski **GK**  
6 Artis Lazdiņš  
7 Saša Ciliņšek  
12 Igors Savčenkovs  
14 Ivan Šhpakov  
32 Andrejs Butriks  
33 Joāo Martins

Coach:  
Nunzio Zavettieri

	Half	Full
Total shot(s)	6	9
Shot(s) on target	1	1
Free kick(s) to goal	0	0
Save(s)	0	1
Corner(s)	1	2
Foul(s) committed	9	13
Foul(s) suffered	8	18
Offside(s)	0	4
Possession	41%	41%
Ball in play	13'58"	26'48"
Total ball in play	33'25"	64'38"

Referee:  
Tom Henning Øvrebø (NOR)  
Assistant referees:  
Geir Åge Holen (NOR)  
Kim Thomas Haglund (NOR)

Fourth official:  
Tom Harald Hagen (NOR)  
UEFA delegate:  
Ioan Angelo Lupescu (ROU)

3 Vitālijs Astafjevs **Y** 26'

12' 8 Johan Vonlanthen

45'

1'12"

32 Andrejs Butriks **in** **out** 60'  
20 Alexandru Dedov **out**

7 Saša Ciliņšek **in** **out** 69'  
4 Jurijs Žigajevs **out**

33 Joāo Martins **in** **out** 74'  
11 Aleksejs Višņakovs **out**

55' 7 Silvan Aegerter

73' **in** **out** 12 Alexandre Alphonse  
29 Eric Hassli

75' 14 Dušan Djurić  
79' **in** **out** 23 Almen Abdi  
5 Xavier Margairaz

84' **in** **out** 11 Adrian Nikci  
8 Johan Vonlanthen

90'

7 Saša Ciliņšek **Y** 2'57"

1 Johnny Leoni **GK**  
5 Xavier Margairaz  
7 Silvan Aegerter  
8 Johan Vonlanthen  
10 Onyekachi Okonkwo  
13 Florian Stahel  
14 Dušan Djurić  
16 Philippe Koch  
19 Alain Rochat  
29 Eric Hassli  
© 30 Hannu Tihinen

32 Andrea Guatelli **GK**  
2 Veli Lampi  
11 Adrian Nikci  
12 Alexandre Alphonse  
23 Almen Abdi  
26 Martin Büchel  
27 Marco Schönbächler

Coach:  
Bernard Challandes

	Half	Full
Total shot(s)	5	18
Shot(s) on target	1	5
Free kick(s) to goal	0	0
Save(s)	1	1
Corner(s)	0	3
Foul(s) committed	8	18
Foul(s) suffered	8	12
Offside(s)	1	1
Possession	59%	59%
Ball in play	19'27"	37'50"
Total ball in play	33'25"	64'38"

Attendance: 7,300

Goal Booked Sent off Substitution Penalty Own goal Captain Goalkeeper Misses next match if booked

22:36:57 CET  
19 August 2009

UEFA Media Information



UEFA  
CHAMPIONS  
LEAGUE

## Player Summary Statistics

Play-off round 1st leg - Wednesday 19 August 2009

Skonto Stadions - Riga

**FK Ventspils**

**FC Zürich**

	M	G	P	B	T	W	FC	FS	O	Y	R
Andrejs Pavlovs 30	94'09"										
Vitālijs Astafjevs 3	94'09"					1	2	2		1	
Jurijs Žigajevs 4	69'38"										
Jevgenijs Kosmačovs 5	94'09"					1	1	4			
Deniss Kačanovs 8	94'09"					1	2	3			
Vīts Rimkus 9	94'09"							3			
Aleksejs Višņakovs 11	75'01"				1	2		1	2		
Jean-Paul Ndeki 17	94'09"						2				
Pāvels Mihadžuks 18	94'09"						1				
Alexandru Dedov 20	60'36"						3	1			
Igor Ņigirlaš 22	94'09"					1		3	1		
Pavel Chesnovski 1											
Artis Lazdiņš 6											
Saša Čilinšek 7	24'31"						1			1	
Igors Savčenkovs 12											
Ivan Špakov 14											
Andrejs Butriks 32	33'33"										
João Martins 33	19'08"						1	1	1		

M	G	P	B	T	W	FC	FS	O	Y	R
94'09"										
79'57"						2	1			
94'09"	1				2	1	1			
84'38"	1				1	4		1		
94'09"					2	1	2			
94'09"						1	1			
94'09"	1			1	1	1	1			
94'09"							1			
94'09"						2	1			
73'35"					2	4	2			
94'09"						1				
9'31"			1							
20'34"					1		1			
14'12"						1	1			

1 Leoni Johnny  
 5 Margairaz Xavier  
 7 Aegerter Silvan  
 8 Vonlanthen Johan  
 10 Okonkwo Onyekachi  
 13 Stahel Florian  
 14 Djurić Dušan  
 16 Koch Philippe  
 19 Rochat Alain  
 29 Hassli Eric  
 30 Tihinen Hannu  
 32 Guatelli Andrea  
 2 Lampi Veli  
 11 Nikci Adrian  
 12 Alphonse Alexandre  
 23 Abdi Almen  
 26 Büchel Martin  
 27 Schönbächler Marco

M Minutes played

B Shot(s) hitting bar

FS Foul(s) suffered

G Goals scored

T Other shot(s) on target

O Offside(s)

P Shot(s) hitting post

W Shot(s) off target

Y Yellow card(s)

FC Foul(s) committed

R Red card(s)

22:37:15 CET

19 Aug 2009



UEFA  
CHAMPIONS  
LEAGUE

## Team statistics: Full time

Play-off round 1st leg - Wednesday 19 August 2009

Skonto Stadions - Riga

**FK Ventspils**

**0 – 3**

**FC Zürich**

12' Johan Vonlanthen  
55' Silvan Aegerter  
75' Dušan Djurić

1st half	2nd half	Total		1st half	2nd half	Total
0	0	0	<b>Scoring situations</b>	1	2	3
0	0	0	Goal(s) scored	1	2	3
0	0	0	Goal(s) scored (open play)	0	0	0
0	0	0	Goal(s) scored (penalty)	0	0	0
6	3	9	Goal(s) scored (direct from free-kick)	0	0	0
1	0	1	Goal(s) scored (penalty shootout)	5	13	18
4	2	6	Total shot(s)	1	4	5
1	1	2	Shot(s) on target	4	5	9
0	0	0	Shot(s) off target	0	4	4
1	1	2	Shot(s) blocked	1	1	2
0	0	0	Assist(s)	0	3	3
1	1	2	Corner(s)	1	0	1
0	4	4	Offside(s)	1	0	1
0	1	1	Save(s)	1	0	1
			<b>Time</b>			
46'12"	47'57"	94'09"	Total time played (mins)	46'12"	47'57"	94'09"
13'58"	12'50"	26'48"	Ball possession (mins)	19'27"	18'23"	37'50"
41%	40%	41%	Ball possession (%)	59%	60%	59%
			<b>Distance &amp; speed</b>			
55,005	59,557	114,562	Distance covered (metres)	55,646	58,618	114,264
30.22	29.44	30.22	Top speed (km/h)	30.80	29.88	30.80
			<b>Discipline</b>			
1	1	2	Yellow card(s)	0	0	0
0	0	0	Red card(s)	0	0	0
9	4	13	Foul(s) committed	8	10	18
			<b>Passing &amp; solo runs</b>			
189	228	417	Passes attempted	298	315	613
99	141	240	Passes completed	217	235	452
52%	62%	58%	Completion rate (%)	73%	75%	74%
46	42	88	Long passes attempted	54	51	105
23	19	42	Long passes completed	35	37	72
50%	45%	48%	Completion rate (%)	65%	73%	69%
97	144	241	Medium passes attempted	174	183	357
52	97	149	Medium passes completed	130	138	268
54%	67%	62%	Completion rate (%)	75%	75%	75%
46	42	88	Short passes attempted	70	81	151
24	25	49	Short passes completed	52	60	112
52%	60%	56%	Completion rate (%)	74%	74%	74%
12	13	25	Delivery/solo runs into the attacking third	28	34	62
8	7	15	Delivery/solo runs into the key area	15	20	35
5	4	9	Delivery/solo runs into the penalty area	2	10	12

Goal scored

23:10:21 CET  
19 Aug 2009



Team / Players passing distribution: Full time  
Play-off round 1st leg - Wednesday 19 August 2009  
Skonto Stadions - Riga

FK Ventspils

0 — 3

FC Zürich

From	TP	To													Total				
		30	3	4	5	8	9	11	17	18	20	22	7	32	33	PC	PA	%	
Andrejs Pavlovs	30	94'09"		1	-	2	1	-	-	3	3	1	2	1	-	-	14	23	61%
Vitālijs Astafjevs	3	94'09"	-		-	6	2	9	2	3	-	2	2	2	1	-	29	44	66%
Jurijs Žigajevs	4	69'38"	1	2		-	4	4	2	-	2	1	1	-	1	-	18	32	56%
Jevgenijs Kosmačovs	5	94'09"	-	5	4		4	5	3	3	1	2	2	1	1	1	32	48	67%
Deniss Kačanovs	8	94'09"	1	4	3	4		4	3	-	3	2	2	-	-	-	24	41	59%
Vits Rimkus	9	94'09"	-	3	4	3	3		3	1	1	1	3	-	2	-	24	41	59%
Aleksejs Višņakovs	11	75'01"	-	1	-	1	2	2		-	1	1	1	-	-	-	9	24	38%
Jean-Paul Ndeki	17	94'09"	2	3	-	8	3	-	-		5	1	3	1	-	-	26	36	72%
Pāvels Mihadžuks	18	94'09"	2	-	5	3	1	2	-	5		-	2	1	2	-	23	39	59%
Alexandru Dedov	20	60'36"	-	3	2	-	-	1	1	-	-		1	-	-	-	8	16	50%
Igor Ņigirlaš	22	94'09"	4	1	2	4	2	2	2	1	1	-		1	-	1	21	45	47%
Saša Cilinšek	7	24'31"	-	1	-	1	-	-	-	1	-	-	1		1	-	5	13	38%
Andrejs Butriks	32	33'33"	-	1	-	-	3	1	-	-	-	-	-	-		-	5	10	50%
João Martins	33	19'08"	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-		2	5	40%
Team total:																240	417	58%	

From	TP	To													Total				
		1	5	7	8	10	13	14	16	19	29	30	11	12	23	PC	PA	%	
Johnny Leoni	1	94'09"		2	2	2	2	-	-	1	1	2	2	-	1	-	15	23	65%
Xavier Margairaz	5	79'57"	-		4	6	3	3	10	3	3	4	2	-	-	-	38	52	73%
Silvan Aegerter	7	94'09"	2	3		9	11	10	7	4	4	4	2	2	-	-	58	76	76%
Johan Vonlanthen	8	84'38"	-	6	6		3	6	4	-	-	8	3	-	3	-	39	55	71%
Onyekachi Okonkwo	10	94'09"	2	5	15	1		3	7	6	11	6	2	-	1	2	61	78	78%
Florian Stahel	13	94'09"	2	3	10	9	2		3	3	2	3	-	4	-	3	44	60	73%
Dušan Djurić	14	94'09"	-	6	10	2	11	2		8	-	1	1	-	-	-	41	57	72%
Philippe Koch	16	94'09"	3	6	5	2	11	-	8		4	3	1	-	-	1	44	64	69%
Alain Rochat	19	94'09"	1	1	1	2	10	2	5	8		1	2	-	1	-	34	40	85%
Eric Hassli	29	73'35"	-	2	2	3	2	3	5	5	4		3	-	-	-	29	40	73%
Hannu Tihinen	30	94'09"	1	1	2	-	1	13	1	1	1	1		-	-	-	22	30	73%
Adrian Nikci	11	9'31"	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-		2	3	7	10	70%
Alexandre Alphonse	12	20'34"	-	-	1	1	-	-	1	1	-	-	1	1		2	8	11	73%
Almen Abdi	23	14'12"	-	-	1	1	6	1	-	-	-	-	1	2	-		12	17	71%
Team total:																452	613	74%	



# Tactical lineups: Full time

Play-off round 1st leg - Wednesday 19 August 2009  
Skonto Stadions - Riga

**FK Ventspils** 0 – 3 **FC Zürich**

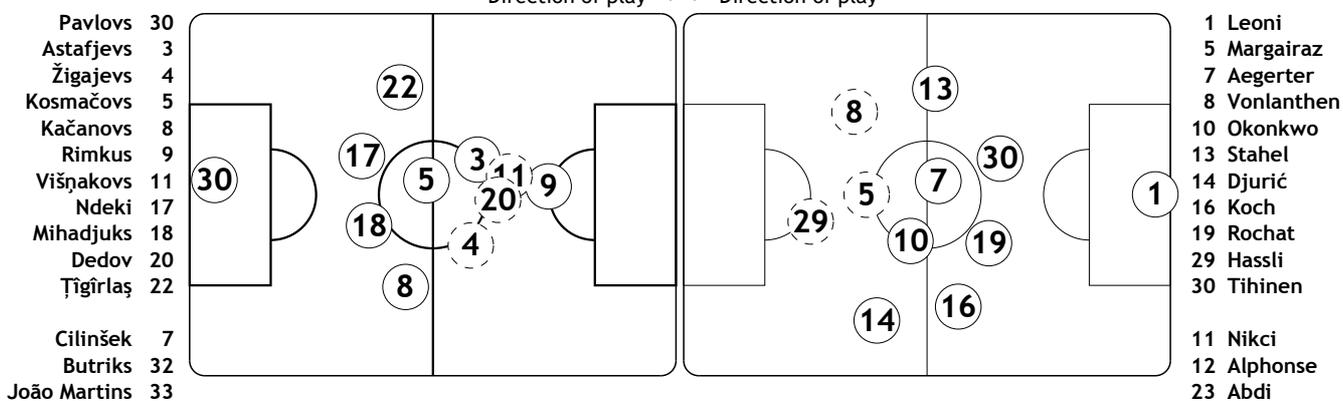
60' (In) 32 Butriks / (Out) 20 Dedov  
69' (In) 7 Čilinšek / (Out) 4 Žigajevs  
74' (In) 33 João Martins / (Out) 11 Višņakovs

73' (In) 12 Alphonse / (Out) 29 Hassli  
79' (In) 23 Abdi / (Out) 5 Margairaz  
84' (In) 11 Nikci / (Out) 8 Vonlanthen

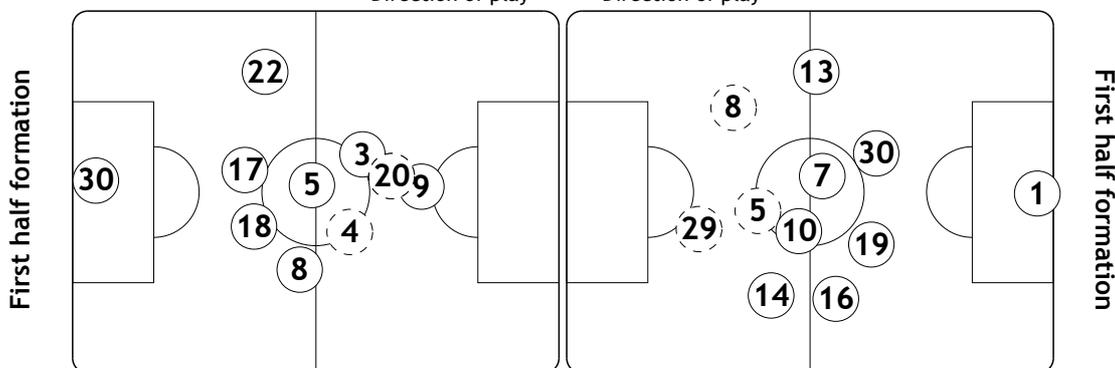
Total time played: 94'09"  
41% - 26'48" Ball possession 59% - 37'50"

### Actual formation

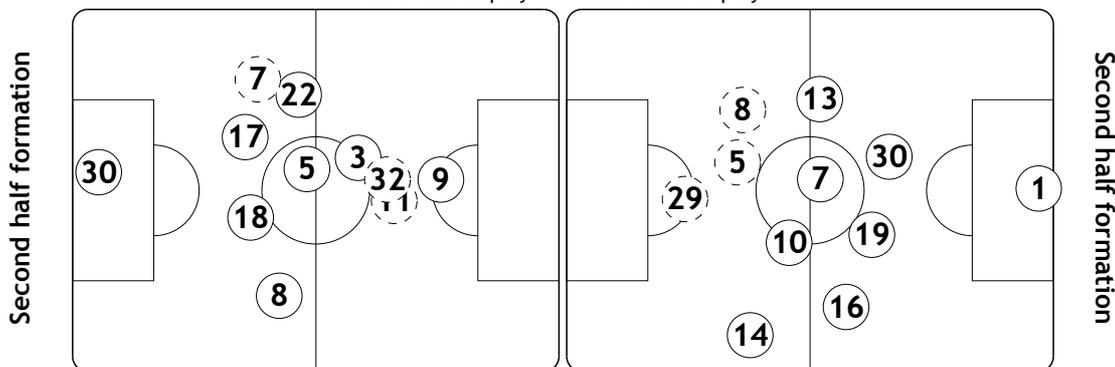
Direction of play --> <-- Direction of play



Direction of play --> <-- Direction of play



Direction of play --> <-- Direction of play



did not play the entire match



substitution